

Manuel d'utilisation



@home



DIMENSION ONE SPAS®

www.d1spas.fr

Mise à jour : Octobre 2009

Informations concernant le spa

Mon spa :

Nom du modèle : _____ **Numéro de série :** _____

Date d'achat : _____ **Date d'installation :** _____

Volume en litres : _____

Notes : _____

Informations concernant le revendeur :

Nom du revendeur : _____

Adresse : _____

Ville : _____ **Département, CP :** _____

Téléphone : _____ **Fax :** _____

Sommaire

<i>CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES</i>	1
<i>CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES (CANADA) (INFORMATIONS DE SECURITE CSA)</i>	2
<i>HYPERTHERMIE</i>	3
<i>A FAIRE OU A EVITER POUR VOTRE SECURITE</i>	4
<i>PLAQUETTES D'AVERTISSEMENT</i>	4
PREMIERE MISE EN SERVICE	5
UTILISATION	9
LE PANNEAU DE COMMANDE	9
PROGRAMMATION DES FONCTIONS DU SPA	12
MESSAGES D’AFFICHAGE DU PANNEAU DE COMMANDE	13
FONCTIONS PROPRES A CERTAINS MODELES	14
LUMIERE DYNAMIQUE DEL (SUR CERTAINS MODELES)	14
ENTRETIEN DE ROUTINE DES EQUIPEMENTS	15
VIDANGE DU SPA	15
NETTOYAGE DU FILTRE	15
REPLACEMENT DES AMPOULES DE L’ECLAIRAGE	16
ENTRETIEN DES SURFACE DU SPA	18
INSTRUCTIONS SPECIALES POUR LES TEMPS FROIDS	19
ELIMINATION DES DYSFONCTIONNEMENTS	20



CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES CONSIGNES ATTENTIVEMENT

Lorsque vous installez et utilisez cet équipement, prenez toujours les mesures de sécurité de base, notamment :

- **Risque de noyade accidentelle.** Prenez toutes les mesures nécessaires pour éviter l'accès non autorisé par des enfants. Pour éviter les accidents, assurez-vous que les enfants ne puissent pas utiliser ou accéder au spa sans être surveillés à tout moment.
- **Risques de blessures graves ou de mort.** Les crépines d'aspiration de ce spa sont dimensionnées pour le débit d'eau spécifique généré par la pompe. Si vous deviez remplacer les crépines d'aspiration ou la pompe, assurez-vous que les débits soient compatibles. Ne faites jamais fonctionner le spa si des crépines d'aspiration sont endommagées ou manquantes. Ne remplacez jamais une crépine d'aspiration par un élément dont le débit nominal est inférieur à celui de la crépine d'aspiration d'origine.
- **Risque d'électrocution.** Installez le spa à au moins 1,5 m de toute surface métallique. Alternativement, le spa peut être installé à moins de 1,5 m d'une surface métallique si celle-ci est connectée en permanence à un conducteur rigide en cuivre de 8,4 mm² minimum fixé par un câble à l'œillet de terre du boîtier technique situé à l'intérieur du compartiment technique.
- **Risque d'électrocution.** N'apportez aucun appareil électrique tel qu'une lampe, un téléphone, une radio, une télévision, etc. à moins de 1,5 m du spa. N'utilisez jamais d'appareil électrique lorsque vous êtes dans le spa ou si vous êtes mouillé.
- L'alimentation électrique de ce spa doit comprendre un interrupteur ou un disjoncteur d'une puissance adéquate, interrompant tous les conducteurs d'alimentation non reliés à la terre, afin de se conformer au paragraphe 680-42 du Code Electrique National ANSI/NFPA 70-1993. Le sectionneur doit être facilement accessible et visible pour l'occupant du spa, tout en étant installé à au moins 1,5 m de l'eau dans la piscine.
- Un câble de terre est fourni avec ce spa, qui devra être relié à un conducteur rigide en cuivre de 8,4 mm² minimum, installé entre la piscine et les équipements métalliques, les boîtiers métalliques des équipements métalliques, les conduites d'eau autres métalliques situées dans un rayon de 1,5 m du spa.
- N'essayez pas de retirer le cache du luminaire sans faire baisser auparavant le niveau d'eau en-dessous du niveau du cache du luminaire.
- **Pour limiter les risques de blessures :** La température de l'eau dans le spa ne doit jamais dépasser 40° C. Les températures d'eau entre 38°C et 40°C sont considérées comme sûres pour un adulte en bonne santé. Des températures d'eau inférieures sont recommandées pour les jeunes enfants si leur bain dure plus de 10 minutes.
- **Pour limiter les risques de blessures :** Comme les températures d'eau excessives constituent un risque potentiel élevé pour les fœtus durant les premiers mois de grossesse, les femmes enceintes ou éventuellement enceintes doivent limiter la température de l'eau de bain à 38°C.
- **Pour limiter les risques de blessures :** Avant d'entrer dans un bain, l'utilisateur doit mesurer la température de l'eau avec un thermomètre précis, puisque la tolérance des appareils de régulation de température peut être de + ou - 2°C par rapport à la température réelle de l'eau.
- **Pour limiter les risques de blessures :** La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou durant le bain peut entraîner l'inconscience et un risque de noyade.

- **Pour limiter les risques de blessures :** Les femmes enceintes, les personnes âgées, les jeunes enfants, les personnes souffrant d'obésité et les personnes affectées par une maladie cardio-vasculaire, maladies respiratoires, de l'hypotension ou de l'hypertension, de troubles circulatoires ou de diabète doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa. Toutes les personnes atteintes de maladies contagieuses ne doivent pas utiliser de spa.
- **Pour limiter les risques de blessures :** Les personnes sous traitement médical doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa, puisque certains médicaments peuvent provoquer de la somnolence, tandis que d'autres médicaments peuvent affecter le rythme cardiaque, la pression artérielle et la circulation.
- Respectez un délai raisonnable lorsque vous utilisez le spa. Une exposition prolongée à des températures élevées peut augmenter la température du corps. Les symptômes peuvent comprendre des vertiges, des nausées, des évanouissements, une somnolence et une diminution de l'attention. Ces effets peuvent éventuellement entraîner la noyade.
- Entrez et sortez du bain lentement. Les surfaces humides peuvent être très glissantes.
- L'eau du bain doit faire l'objet d'un traitement chimique adéquat pour maintenir une eau saine et éviter l'endommagement éventuel des composants du spa.
- Utilisez les tendeurs et fixations du spa pour maintenir la couverture en place lorsque vous n'utilisez pas le spa. Ceci découragera les enfants non surveillés d'entrer dans le spa et maintiendra la couverture en place par jours de grand vent. La présence de la couverture, même fixée par ses attaches ou des cadenas, n'interdira pas l'accès au spa.

CONSERVEZ CES CONSIGNES



CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES (CANADA) (INFORMATIONS DE SECURITE CSA)

En plus des consignes de sécurité précédentes, les propriétaires canadiens doivent lire et comprendre les informations suivantes provenant de l'Association de Sécurité Canadienne :
LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES CONSIGNES ATTENTIVEMENT

- A l'intérieur du boîtier ou compartiment à bornes fournis se trouve une borne verte ou identifiée par G, GR, Ground, Grounding ou le symbole *. Pour limiter les risques d'électrocution, cette borne doit être connectée à l'équipement de terre fourni sur le tableau électrique au moyen d'un câble rigide en cuivre de section équivalente à celle des conducteurs alimentant cette installation.
 - CEI Publication 417, symbole 5019.
- Au moins deux œillets identifiés par « BONDING LUGS » sont fournis sur la surface externe ou à l'intérieur du boîtier / compartiment à bornes d'alimentation. Pour limiter les risques d'électrocution, connectez la grille de mise à la masse commune dans la zone de la cuve de relaxation ou de la baignoire balnéo à ces bornes au moyen d'un conducteur en cuivre isolé ou dénudé d'une section minimale de N° 6 AWG.
- Tous les éléments métalliques installés sur site tels que les barres de maintien, les échelles, les écoulements ou autres matériels similaires dans un rayon de 3 m autour de la cuve de relaxation ou de la baignoire balnéo doivent être reliés à la borne de terre de l'installation au moyen de conducteurs en cuivre d'une section minimale de N° 6 AWG.
- Les enfants ne doivent pas utiliser les cuves de relaxation ou les baignoires balnéo sans être surveillés par un adulte.
- N'utilisez pas de spa tant que toutes les grilles de prise d'aspiration ne sont pas installées, afin d'éviter que les cheveux ou des parties du corps ne soient aspirés.

- Les personnes sous médicaments et/ou affectés de troubles de la santé doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa.
- Les personnes atteintes de maladies contagieuses ne doivent pas utiliser de spa.
- Pour éviter toute blessure, soyez prudent lorsque vous entrez ou sortez du spa.
- Ne prenez pas de drogues ou d'alcool avant ou durant l'utilisation d'un spa afin d'éviter les risques d'inconscience et de noyade.
- Les femmes enceintes ou éventuellement enceintes doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa.
- Les températures d'eau supérieures à 38° C peuvent être nocives pour votre santé.
- Avant d'entrer dans un spa, mesurez la température avec un thermomètre précis.
- N'utilisez pas un spa immédiatement après un exercice fatigant.
- L'immersion prolongée dans un spa peut être nocif pour votre santé.
- N'apportez aucun appareil électrique (tel qu'une lampe, un téléphone, une radio, une télévision, etc.) à moins de 1,5 m du spa.
- Effectuez le traitement d'eau chimique conformément aux instructions du fabricant.
- La consommation d'alcool ou de drogues peut considérablement augmenter les risques d'hyperthermie fatale dans les spas.

CONSERVEZ CES CONSIGNES

Hyperthermie

L'immersion prolongée dans de l'eau chaude peut causer de l'hyperthermie. Les causes, symptômes et effets de l'hyperthermie sont décrits comme suit : L'hyperthermie survient lorsque la température intérieure du corps atteint un niveau supérieur de plusieurs degrés à la température normale de corps de 37° C. Les symptômes d'hyperthermie comprennent des vertiges, de la somnolence, de la léthargie et des évanouissements. Les effets de l'hyperthermie sont :

- l'absence de perception de la chaleur,
- l'absence de perception du besoin de quitter le spa,
- l'absence de perception d'un risque imminent,
- les dommages fœtaux chez les femmes enceintes,
- l'inaptitude physique de quitter le spa,
- l'inconscience, qui entraîne le risque de noyade.

A faire ou à éviter pour votre sécurité

A faire

- **Lisez** toutes les instructions d'utilisation.
- **Lisez**, comprenez et respectez toutes les consignes de sécurité, de risques et d'avertissement avant l'utilisation.
- **Testez** la température de l'eau à la main avant d'entrer dans le spa, afin d'être sûr qu'elle est agréable.
- **Maintenez** le spa couvert lorsqu'il n'est pas utilisé. Ceci est important pour la sécurité et l'utilisation économique de votre spa.

A éviter

- **Ne bloquez pas** les ventilations du compartiment technique. Cela peut endommager les équipements du spa et annulera la garantie.
- **Ne bloquez pas** les grilles des filtres et ne vous asseyez pas dessus.
- **Ne permettez pas** le chahut ou l'utilisation non surveillée de votre spa.
- **Ne permettez pas** que quelqu'un manipule ou joue avec les armatures de sécurité ou d'aspiration de votre spa.

Plaquettes d'avertissement

Chaque spa est pourvue d'une plaquette d'avertissement et d'une étiquette de remarques importantes.



Cette étiquette indique des précautions de sécurité. Elle doit être placée de sorte à être toujours lisible par l'utilisateur de du spa. Des plaquettes de remplacement sont disponibles auprès du service après-vente aux adresses suivantes :

Pour l'Amérique du Nord :

Service-NorthAmerican@d1spas.com

Pour l'Europe :

Service-Europe@d1spas.com

Première mise en service

IMPORTANT : A propos de l'interrupteur différentiel – L'interrupteur différentiel (disjoncteur à courant de défaut, appelé également disjoncteur) est un interrupteur de sécurité électrique qui coupe automatiquement l'alimentation électrique du spa en cas de dysfonctionnement électrique. Un interrupteur différentiel conforme aux réglementations locales en matière de bâtiment doit être installé dans un coffret électrique à proximité de votre spa. L'interrupteur doit être désenclenché sur la position ARRET avant que vous ne remplissiez votre spa. Grâce à l'interrupteur différentiel, vous pouvez interrompre à tout moment l'alimentation électrique de votre spa. Il vous suffit de désenclencher l'interrupteur sur la position ARRET. Après avoir désenclenché l'interrupteur différentiel, assurez-vous que l'écran du panneau de commande est noir ; vous savez alors que l'alimentation électrique est interrompue. Lorsque vous êtes prêt à remettre votre système sous tension, il vous suffit de réenclencher l'interrupteur différentiel sur la position MARCHE.

Si vous aviez des questions sur l'emplacement ou le fonctionnement de votre interrupteur différentiel, adressez-vous à votre revendeur qui se fera un plaisir de vous répondre. N'utilisez pas votre spa avant d'avoir compris le fonctionnement de l'interrupteur différentiel.

1. Trouvez le panneau de commande supérieur. En dessous de ce panneau se trouve le compartiment technique.

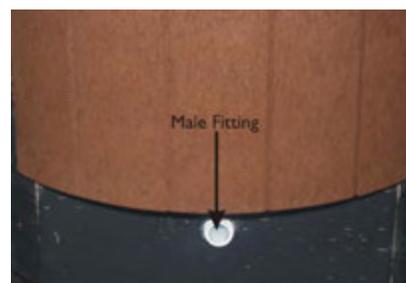


2. Utilisez un tournevis pour dévisser les vis du compartiment technique. Pour enlever la trappe, tirez-la vers le haut, puis tirez-la vers vous pour ouvrir le compartiment technique.

3. Trouvez le **raccord de tuyau** (voir figure à droite) qui est inclus dans le pochon avec le manuel de l'utilisateur. Le pochon se trouve à l'intérieur du compartiment technique. Ce raccord vous permet de brancher un tuyau à votre spa pour le vidanger.



4. Vissez le raccord de tuyau sur le raccord de vidange mâle situé sur le fond du spa, sur le support en bas à droite du compartiment technique (voir flèche dans la photo à droite).



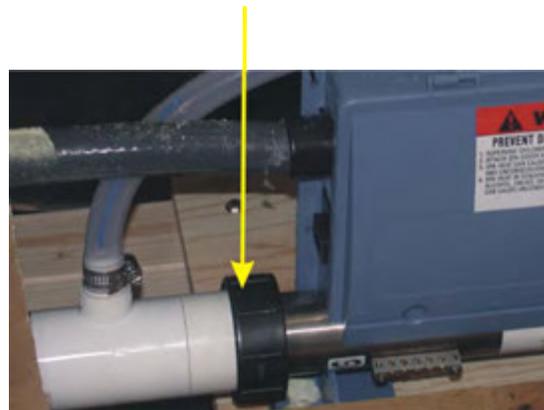
5. **Fermez la vanne** sur le côté du raccord de tuyau (si elle n'est pas déjà fermée) en tournant la poignée de façon à ce qu'elle soit perpendiculaire au tuyau.

6. Vérifiez que les raccords de pompe (entourés dans les figures ci-dessous) sont serrés à la main pour éviter les fuites éventuelles.

Typical Pipe Unions



Typical Pipe Union



7. Retirez les deux écrous de transport situés sur le devant du support de pompe (entourés dans la figure à droite).



8. Si le spa est équipé d'une soupape de purge dans la zone du skimmer (voir figure à droite), retirez-la pour permettre à l'air de s'échapper de la ou des pompes pendant le remplissage du spa . Pour retirer la soupape de purge, dévissez-la jusqu'à ce qu'elle sorte sur toute sa longueur de la cloison du spa. Rangez les vis de purge dans un endroit sûr.



Remarque : N'oubliez pas de remettre la soupape de purge en place dès que les pompes fonctionnent.

9. Retirez le couvercle du support de skimmer, puis retirez les blocs de mousse qui protègent le filtre (voir photo à droite). Retirez les filtres et remplissez le spa à l'aide d'un tuyau débouchant dans le support de filtre vide (pour une description détaillée de l'ouverture du support du skimmer et de retrait du filtre, reportez-vous au paragraphe concernant le nettoyage du filtre dans le chapitre sur l'entretien de routine des équipements du présent manuel).



10. Remplissez le spa jusqu'à ce que le niveau soit inférieur de 15 cm au bord du spa.
11. Lorsque le spa est rempli, remettez les filtres en place et mettez-la sous tension en enclenchant l'interrupteur différentiel. Sur les modèles destinés à l'Amérique du nord (60 Hz), appuyez deux fois sur le **bouton JETS** (sur les spas à plusieurs pompes, utilisez le bouton **JETS 1**) pour commuter la pompe sur la vitesse rapide (sur les modèles destinés à l'Europe (50 Hz)), appuyez une fois sur ce bouton pour faire fonctionner la pompe à vitesse rapide. Laissez le système fonctionner pendant 30 à 45 secondes pour amorcer la pompe. Appuyez alors une nouvelle fois sur le bouton pour éteindre la pompe. Si le spa est équipée de deux pompes à buses, répétez le processus en appuyant une fois sur le **bouton JETS 2** pour faire fonctionner cette pompe à vitesse rapide et l'amorcer.

Si les buses ne démarrent pas, de l'air est emprisonné dans les conduites. Pour éliminer l'air emprisonné, allumez et éteignez à plusieurs reprises les pompes pour forcer l'air emprisonné à travers les pompes. Si les buses ne démarrent toujours pas et que les soupapes de purges sont restées ouvertes pendant un certain temps, coupez les pompes et desserrez légèrement les raccords sur le haut de la pompe (voir illustration de l'étape 6) pour laisser l'air s'échapper. Resserrez les raccords de pompe et remettez les pompes sous tension. Allumez et éteignez plusieurs fois les pompes jusqu'à ce que les buses fonctionnent correctement.

12. **Une minute après la mise sous tension**, le spa lance automatiquement son premier cycle de filtration d'une heure (ce cycle peut être interrompu si les pompes de buses sont allumées et éteintes pendant ce temps). Sur les modèles à deux pompes, la 2^{ème} pompe fonctionne à haute vitesse pendant la première minute de chaque cycle de filtrage. S'il n'y a aucune action pendant le cycle de filtrage, répéter les étapes d'amorçage de la pompe décrite dans l'étape 11. Une fois que les jets fonctionnent correctement, couper et remettre l'alimentation au GFCI pour réinitialiser l'heure de démarrage du cycle de filtrage qui commencera une minute après avoir coupé l'alimentation.
13. Le spa se filtrera automatiquement deux fois par jour. Au début de chaque cycle de filtrage, la pompe tournera à haute vitesse pendant 5 minutes puis à basse vitesse pour le reste du cycle de filtrage. Le second cycle de filtrage commencera douze heures après le démarrage du premier. La lampe de cycle de filtrage s'allume sur le panneau de commande quand un cycle de filtrage est en cours. Pour régler une heure de démarrage différente pour les cycles, il est possible de couper l'alimentation du spa puis de la rétablir en utilisant l'interrupteur GFCI au moment de la journée où, vous voulez que le cycle commence (le cycle de filtrage démarre toujours une minute après que le spa ait été arrêté).
14. Régler maintenant la température de l'eau en appuyant sur les boutons (+) et (-) jusqu'à ce que la température d'eau désirée (nommée la « température réglée ») apparaisse dans la fenêtre de l'écran. Le spa ne permettra pas de régler la température à plus de 104° F (40° C). Au bout de quelques secondes, l'écran repassera directement à l'affichage de la température actuelle du spa. Le spa chauffera au taux de 1° F (0,5° C) à 8° F (4° C) par heure. Dès que la température tombe en dessous de la température réglée, le spa mettra le chauffage en marche et fera tourner la pompe à vitesse lente pour ramener la température réglée.

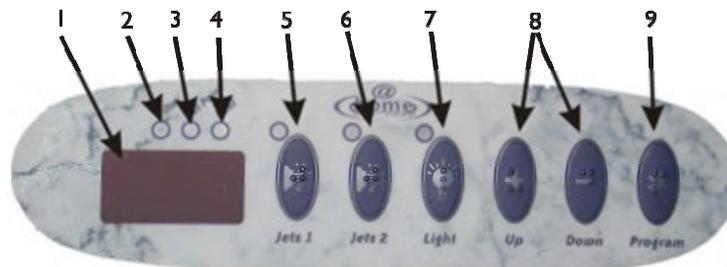


Pour confirmer que le chauffage est en marche, contrôler que la lampe témoin du chauffage est allumée sur le panneau de commande.

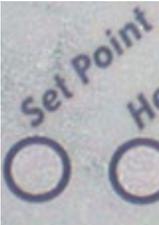
15. Une fois que le spa a commencé à chauffer, réinstallez le panneau de compartiment d'équipements retiré à l'étape 2.
16. Après avoir achevé les étapes décrites ci-dessus, reportez-vous au **Guide de Traitement d'Eau** (fourni séparément) pour assurer le traitement adéquat de l'eau.
17. Placez le capot isolant sur le spa pour conserver l'énergie et la maintenir prête à l'emploi.

Utilisation

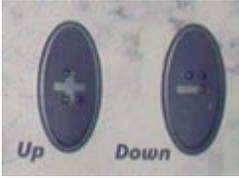
Contrôlez les fonctions de votre spa en utilisant le panneau de commande supérieur. Veillez à comprendre les informations suivantes avant de mettre le spa en service.



Le panneau de commande

Control	Fonctionnement
<p>1</p> 	<p>1. Ecran L'écran affiche l'état actuel du spa : ses fonctions de surveillance, l'autodiagnostic ou les messages de programmation. Par défaut, il affiche la température de l'eau.</p>
<p>2</p> 	<p>2. Lampe témoin de FILTRE Cette lampe est allumée quand un cycle de filtrage est en cours.</p>
<p>3</p> 	<p>3. Lampe témoin SETPOINT Cette lampe s'allume lors du réglage de la température fixée, pour indiquer que le numéro actuellement affiché sur l'écran est le "point réglé" désiré, par la température réelle de l'eau.</p>

Control	Fonctionnement
<p>4</p> 	<p>4. Lampe témoin HEAT La lampe s'allume quand le chauffage est en service.</p>
<p>5</p> <p>Jets Status Light</p> 	<p>5. Bouton JETS 1 Si vous appuyez une fois sur le bouton JETS 1 sur les modèles américains, la pompe démarre à vitesse LENTE. Après une seconde pression, la pompe passe à la vitesse RAPIDE. Après une troisième pression, la pompe s'éteint (les modèles européens ont une seule vitesse de buse : élevée).</p> <p>Remarque : Une temporisation intégrée coupera automatiquement la pompe après 30 minutes (60 minutes sur certains modèles) à moins qu'elle ne soit arrêtée manuellement. Un nouveau cycle de 30 minutes commence pour chaque pompe quand le bouton JETS est actionné. Utiliser cette fonction pour que le spa filtre immédiatement après utilisation : appuyer simplement sur le bouton Jets une fois quand vous sortez.</p> <p>La lampe témoin s'allume quand la pompe à buses tourne.</p>
<p>6</p> <p>Jets Status Lights</p> 	<p>6. Bouton JETS 2 Si le spa est équipé d'une seconde pompe à buses, il y aura un bouton JETS 2. Actionner le bouton une fois déclenche la pompe secondaire (vitesse simple). Une nouvelle pression stoppe la pompe secondaire.</p> <p>La lampe témoin JETS 2 s'allume quand la pompe à buses tourne.</p>
<p>7</p> <p>Light Status Light</p> 	<p>7. Bouton LIGHT et lampe de statut Appuyer sur le bouton LAMPE une fois pour allumer celle-ci. Une nouvelle pression l'éteint.</p> <p>La lampe s'éteindra automatiquement au bout d'1 heure de fonctionnement en continu.</p> <p>Remarque : Si le spa est équipée d'une lumière dynamique DEL optionnelle, alors le bouton LIGHT change les séquences de couleur. Voir la section sur la lumière dynamique DEL, page 14 du présent manuel.</p>

Control	Fonctionnement
<p data-bbox="199 258 219 283">8</p> 	<p data-bbox="594 258 1036 283">8. Boutons de TEMPERATURE</p> <p data-bbox="594 331 1425 510">Commander la température de l'eau avec les boutons Haut (+) et Bas (-). Appuyer sur un bouton une fois pour changer la température d'un degré, ou le maintenir enfoncé pour modifier rapidement de plusieurs degrés. La température ne peut pas être réglée à plus de 104°F (40°C).</p> <p data-bbox="594 552 1433 657">Pendant le réglage de la température, la lampe « Point réglé » sur le panneau de commande s'allumera pour indiquer que l'écran affiche la Température réglée désirée et pas la température réelle.</p> <p data-bbox="594 699 1433 804">Une fois que la température désirée est réglée, l'écran reviendra à l'affichage de la température d'eau réelle. Le spa chauffera automatiquement à la nouvelle température réglée.</p>
<p data-bbox="199 840 219 865">9</p> 	<p data-bbox="594 840 1036 865">9. Bouton PROGRAMMATION</p> <p data-bbox="594 913 1442 1050">Appuyez sur Programme pour lancer le processus de programmation des fonctions du spa. Consultez la section relative à la "Programmation des fonctions du spa" pour de plus amples détails.</p> <p data-bbox="594 1092 1433 1270">Pour lancer la séquence de programmation à tout moment, maintenez PROGRAMME enfoncé pendant 3 secondes. Si aucun bouton n'est actionné pendant 10 secondes, le spa sortira automatiquement de la séquence de programmation et reviendra aux réglages par défaut effectués en usine.</p> <p data-bbox="594 1312 1425 1449">Pour quitter la séquence de programmation à tout moment, n'appuyez sur aucun bouton pendant 10 secondes. Tous les changements de programmation effectués jusqu'à présent seront sauvegardés.</p>

Programmation des fonctions du spa

Pour lancer la séquence de programmation à tout moment, maintenez PROGRAMME enfoncé pendant 3 secondes. Si aucun bouton n'est actionné pendant 10 secondes, le spa sortira automatiquement de la séquence de programmation et reviendra aux réglages par défaut effectués en usine. Pour quitter la séquence de programmation à tout moment, n'appuyez sur aucun bouton pendant 10 secondes. Tous les changements de programmation effectués jusqu'à présent seront sauvegardés.

Durée du cycle de filtrage

Appuyer sur PROGRAMME règle la durée du cycle de filtrage. Cette valeur indique au spa la durée de chaque cycle de filtre. Utilisez les touches (+) ou (-) pour effectuer la sélection entre 60, 90, 120, 150 ou 180 minutes.

Le réglage par défaut en usine est de 60 minutes. Après avoir réglé la durée désirée, appuyez sur le bouton Programme une nouvelle fois pour passer à l'étape suivante.

Nombre de cycles de filtrage

Après avoir réglé la durée du cycle de filtrage, régler le nombre de cycles de filtrage, le spa tournera chaque jour. Utilisez (+) ou (-) pour choisir 1, 2, 3 ou 4 cycles par jour.

Le réglage par défaut en usine est 2 fois par jour. Appuyez ensuite sur PROGRAMME pour passer à l'étape suivante.

REMARQUE : Le spa considère « l'heure de démarrage » du premier cycle de filtrage comme étant une minute après la mise sous tension. Pour changer l'heure de démarrage du premier cycle de filtrage et tous les cycles suivants, coupez l'alimentation du spa puis rétablissez-la au moment désiré de la journée pour la réinitialiser.

Tous les autres programmes devront être réinitialisés parce qu'ils repasseront aux réglages en usine.



Les cycles de filtrage longs ou nombreux peuvent entraîner un échauffement excessif du spa, notamment dans les climats chauds.

Sélection de l'unité de température (°F ou °C)

Appuyer sur le bouton Programme ramène au réglage pour les unités de température. Utilisez les fonctions (+) ou (-) pour choisir des degrés Fahrenheit (°F) ou Celsius (°C). Le réglage par défaut est Fahrenheit sur les modèles américains et Celsius sur les modèles européens.

Appuyez une nouvelle fois sur le bouton pour terminer et quitter la séquence de programmation.

Messages d'affichage du panneau de commande

Les messages suivants peuvent apparaître sur l'écran :

“OH” – Avertissement de surchauffe

Si « OH » apparaît sur l'écran, le spa a surchauffé. **N'ENTREZ PAS DANS L'EAU.** Retirez le couvercle du spa et permettez à l'eau de refroidir en dessous de 110°F (43°C). Puis coupez l'alimentation électrique du spa et rétablissez-la à l'aide de l'interrupteur différentiel. Si le problème est récurrent, coupez l'alimentation du spa et contactez votre revendeur ou un service après-vente agréé Dimension One Spas.

Lampes clignotantes sur le panneau de commande

N'ENTREZ PAS DANS L'EAU SI VOUS VOYEZ TROIS TEMOINS CLIGNOTANTS SUR LE PANNEAU DE COMMANDE. Cela indique un dysfonctionnement du spa.

Si trois témoins clignotent, mais que l'écran affiche uniquement la température actuelle de l'eau, il s'agit d'un problème de circulation d'eau. Vérifiez le niveau d'eau et/ou nettoyez le filtre.

Les témoins clignotants doivent s'éteindre lorsque le problème est éliminé. Si le problème perdure, coupez l'alimentation électrique du spa et rétablissez-la au moyen de l'interrupteur différentiel.

Si le problème perdure après la remise sous tension, contactez votre revendeur ou un service après-vente agréé Dimension One Spas.

Température erronée sur l'écran

S'il y a une température de 32°F (0°C) ou de 132°F (55°C), **N'ENTREZ PAS DANS L'EAU.** Le système a détecté un problème. La température réelle de l'eau est inconnue. Contactez votre revendeur ou un service après-vente agréé Dimension One Spas.

Fonctions propres à certains modèles

Sélecteur de zone de buses

Si le spa est équipé d'un sélecteur de zones de buses, vous pouvez passer le flux d'eau d'un groupe de buses à un autre en tournant les commandes supérieures.



Commande de débit de fontaine

Si le spa est équipé de certains types de fontaines, vous pouvez régler le débit du simple filet au débit intégral à l'aide du bouton de commande.



Remarque : La vanne ne coupera pas intégralement la fonction de fontaine.

Coussin de buses NeckFlex

Le coussin de buses NeckFlex dispose de cinq positions réglables en hauteur. Tirez doucement le bas du coussin vers vous et glissez-le vers le haut ou le bas dans les rails de guidage. Réglez le débit des buses en tournant leurs sorties dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire.



Système de son stéréo

Si le spa est équipé d'un système de son stéréo intégré, consultez le manuel de l'utilisateur stéréo pour les instructions, document séparé.

Lumière dynamique DEL (sur certains modèles)

Si le spa est équipé de la lampe dynamique DEL, commandez les couleurs en appuyant sur le bouton Lumière :

- **Mode de spectre de couleurs** (le mode par défaut) : Un cycle continu à travers les couleurs de l'arc-en-ciel.
- **Verrouillage d'une couleur** : Il est possible dans le mode de spectre de couleurs de verrouiller la couleur actuelle en coupant puis rétablissant la lumière pendant moins de trois secondes. Répéter ce processus à tout moment pour revenir au mode de spectre de couleurs.
- **Mode mémoire** : Lorsque la lumière a été coupée pendant plus de 10 secondes, elle se souvient automatiquement du mode précédent et y revient la fois suivante que la lumière est allumée.

Entretien de routine des équipements

Vidange du spa

Pour vidanger votre spa, repérez le **raccord de tuyau** à la base du spa situé en bas à gauche du panneau technique. Retirez l'obturateur (si disponible) du raccord de tuyau. Vissez un tuyau d'arrosage sur le raccord de tuyau. Placez l'autre extrémité du tuyau à un endroit où l'écoulement de l'eau ne pose pas de problèmes. Ne vidangez pas votre spa sur votre pelouse ou dans vos parterres, puisque les produits chimiques contenus dans l'eau peuvent nuire à la végétation. Tournez la vanne sur le côté du raccord de tuyau de 90 degrés vers la droite pour laisser s'écouler l'eau. Lorsque toute l'eau s'est écoulée du spa, fermez la vanne en la tournant de 90 degrés vers la gauche.

Pour plus d'informations concernant la fréquence de vidange et de remplissage de votre spa, demandez conseils à votre installateur agréé Dimension One Spas.

Nettoyage du filtre

IMPORTANT : Pour empêcher les débris d'entrer dans le système pendant le nettoyage du filtre, couper l'alimentation du spa au niveau du **coupe-circuit différentiel** (voir la section de mise en service initiale de ce manuel pour des détails sur l'interrupteur différentiel).



Pour nettoyer le filtre de skimmer, retirez la trappe d'accès qui couvre l'ensemble de la zone du filtre. Soulevez la partie centrale du skimmer jusqu'à ce qu'elle soit intégralement tendue. Maintenez la partie centrale et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les plats du panier s'alignent avec les crochets de fixation. Tirez alors le panier vers le haut pour le retirer.

En dessous du panier se trouve le filtre. Retirez le filtre en le tournant d'1/4 de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à son arrêt (faire attention à ne pas trop le tourner). Puis soulever le filtre en dehors de son corps. Nettoyez le filtre avec un tuyau d'arrosage sous pression. Chaque second nettoyage, trempez le filtre dans une solution de nettoyage de filtre et rincez-le consciencieusement. Réinstallez le filtre dans l'ordre inverse du processus de retrait, puis remplacez le panier de skimmer et la trappe d'accès. Puis, rétablissez l'alimentation sur l'interrupteur différentiel. Faites tourner la pompe quelques minutes à haute vitesse avant de laisser le spa dans le mode de chauffage normal.

Remplacement de votre ozonateur

Système de gestion de l'eau UltraPure®. UltraPure® est le système d'ozone sur base UV amiral de Dimension One Spas. Il s'agit d'un équipement de série sur tous les modèles de la gamme Bay Collection antérieurs à 2007 et sur toutes les spas de la gamme Reflections, à l'exception de l'Arena. Comme vous le savez, il fait appel à un système d'ozone bicaméral pour fournir un assainissement exceptionnel de l'eau. Les clients doivent remplacer leur générateur d'ozone au bout de 18 mois à 24 mois.

Bien que l'ampoule système puisse s'allumer, la production d'ozone sera trop basse pour être efficace. Dimension One Spas vend des ampoules de remplacement faciles à remplacement facile à installer. P/N 01781-16-A.

Système de gestion de l'eau CrystalZone®. Il s'agit d'un système de série sur le modèle Arena qui utilise le même générateur d'ozone que le reste des modèles de la gamme Reflections de Dimension One Spas. Et comme le système UltraPure®, le générateur d'ozone CrystalZone® doit être remplacé au bout de 18 à 24 mois. Ces kits incluent aussi des instructions faciles à suivre. P/N 01781-16-A

Système de gestion de l'eau ClearZone™. Il s'agit d'une alternative au système d'ozone Après-Vente Dimension One Spas (03200-10) pour tous les spas de la gamme @Home. Basé sur la méthode de décharge Corona de création d'ozone, le système ClearZone™ à efficacité énergétique doit être remplacé au bout de 12 mois. Les kits incluent des instructions, bien entendu. P/N 01560-104E

Système de gestion de l'eau AFS Le système d'ozone sur base de technologie de cellule de verre AFS "CD" est un équipement de série sur tous les AFS et est disponible dans des kits de remplacement pratiques comme les autres. Ces systèmes doivent être remplacés au bout de 4 ans. P/N 01560-1011E

Système de gestion de l'eau UltraPure PLUS™. Le nouveau système sur base d'UV UltraPure PLUS™ est un équipement de série sur tous les spas de la gamme Bay Collection 2007 et futurs. Il combine le système d'ozone bicaméral breveté d'UltraPure® avec une technologie germicide sur base de lumière ultraviolette nouvelle, faisant l'objet d'une demande de brevet, pour la destruction des micro-organismes. L'ampoule à ultraviolet UltraPure PLUS™ doit être remplacée au bout de 18 à 24 mois. Les kits de remplacement sont disponibles. P/N 01782-0001E

Remplacement des ampoules de l'éclairage

Toutes les ampoules sont remplacées de la même manière, indépendamment du système d'éclairage avec lequel le spa est équipé.



1. **Coupez l'alimentation électrique** au moyen de l'interrupteur différentiel et vidangez l'eau en dessous du niveau du luminaire.
2. A l'aide de l'outil fourni dans le pochon avec le manuel du propriétaire, dévissez les caches qui couvrent les boîtiers des luminaires.
3. Retirez l'ancienne ampoule et remplacez-la par une ampoule neuve.
4. Utilisez l'outil spécial pour remettre en place les caches sur les boîtiers.
5. Allumez la lumière pour vous assurer que toutes les lampes fonctionnent avant de remettre de l'eau dans le spa.



N'essayez pas de retirer le cache du luminaire sans couper l'alimentation et faire baisser auparavant le niveau d'eau en dessous du niveau de la lumière.



Ne tentez pas de retirer le cache sans l'outil spécial. Si vous perdez l'outil, contactez le service après-vente de Dimension One Spas pour vous en faire envoyer un nouveau.



Assurez-vous que le joint torique en caoutchouc derrière le cache n'est pas endommagé et est positionné correctement lorsque vous remettez le cache en place. Contactez Dimension One Spas si vous avez besoin d'un joint de remplacement.

Entretien des surface du spa

Dimension One Spas vous recommande d'utiliser un chiffon doux pour nettoyer la surface de la cuve du spa. Nettoyez la surface à l'aide d'un produit spécifique aux spas disponible chez votre revendeur agréé Dimension One Spas. Vous pouvez également utiliser un **produit augmentant le pH/l'alcalinité** ou une solution 50/50 d'**alcool dénaturé et d'eau** pour nettoyer la surface. **N'utilisez pas** de détergents à base d'acide citrique ou de solutions caustiques pour nettoyer le spa, puisque ces produits peuvent endommager la surface du spa et annuler la garantie.

Assurez-vous de bien rincer votre spa après le nettoyage. **N'utilisez que des produits d'entretien recommandés par votre revendeur agréé Dimension One Spas !**



N'utilisez pas de nettoyeurs de type « 409 » ni d'autres solutions caustiques, car ils pourraient endommager la coque du spa et annuler la garantie. Si vous utilisez de la levure chimique pour nettoyer la coque, faites attention à ne pas en appliquer sur la jupe en bois. Cela pourrait blanchir le bois.



N'utilisez pas de nettoyeurs à base citrique sur la surface de la coque.



Protégez la surface de votre spa du soleil : Conservez le spa recouvert même quand il ne contient pas d'eau. Les rayons du soleil peuvent endommager la surface de la coque et provoquer la formation d'écailles ou de cloques.

Jupes et habillages vinyle Dimension One Spas Envirotect™

Les jupes Dimension One Spas Envirotect™ résistent à la plupart des substances corrosives et n'absorberont pas d'humidité. Pour préserver la finition d'origine, nettoyez-la au savon et à l'eau. Aucune vitrification ou peinture n'est nécessaire. Pour maintenir une apparence quasiment d'origine à votre habillage vinyle, il est recommandé d'appliquer un protecteur avec un SPF (Sun Protection Factor, ou facteur de protection solaire), disponible auprès de votre revendeur de spa, au moins une fois par mois s'il est exposé à la lumière solaire directe.

Entretien de l'habillage en bois

Si l'habillage en bois du spa est correctement entretenu, il conservera sa beauté pour de nombreuses années. Le bois réagit aux éléments en se dilatant et en se contractant. Pour protéger vos surfaces en bois, retez-les tous les trois à six mois avec une teinte Redwood ou Coastal Gray qui scellent le bois.

Attention : L'habillage n'est pas garanti contre les effets des conditions climatiques. Consultez votre revendeur au sujet de produits d'entretien adaptés.

Instructions spéciales pour les temps froids

Toutes les spas de Dimension One Spas sont conçus pour une utilisation tout au long de l'année. Ils sont isolés pour économiser de l'énergie et protéger les conduites et équipements lorsque le système est opérationnel. Le système dispose d'un mode de protection antigel « intelligent » pour l'hiver, qui fait circuler l'eau par temps de gel, sous réserve que le système soit sous tension électrique permanente et que le niveau d'eau soit correct. Le fait de maintenir votre système opérationnel constitue donc sa meilleure protection contre les dommages causés par le gel.

Toutefois, si les températures extérieures sont inférieures à 0°C et qu'il est indispensable de désactiver le système, ou lorsque les conditions météorologiques deviennent trop froides pour que le système antigel puisse éviter le gel, le spa doit être préparé pour l'hiver par un revendeur Dimension One Spas agréé ou un représentant de maintenance agréé. **Vidanger le spa ne suffit pas pour éviter les dommages causés par le gel, parce que les petites quantités d'eau subsistant dans les conduites peuvent se dilater et endommager le système.**



La vidange ou la préparation pour l'hiver du spa n'est explicitement pas couverte par la garantie. C'est pourquoi seul un professionnel doit être autorisé à préparer votre spa pour l'hiver si cela s'avère nécessaire.



Le système est équipé d'une protection antigel automatique. Toutefois, une panne de courant peut entraîner le gel rapide des équipements. Lorsque les températures sont proches ou inférieures à 0°C, vérifiez souvent le système pour vous assurer de son bon fonctionnement. Vérifiez toujours le système après une panne de courant pour vous assurer qu'il est opérationnel.

Mise en service de printemps d'un système ayant été arrêté pendant l'hiver.

Si votre spa a été remis durant l'hiver, Dimension One Spas vous recommande instamment de prendre contact avec un revendeur agréé pour le remettre en service. Pour de plus amples informations sur la préparation pour l'hiver ou la remise en service d'un système ayant été arrêté pendant l'hiver, veuillez contacter votre revendeur Dimension One Spas agréé.

Elimination des dysfonctionnements

Systeme de chauffage

Symptôme	Problème	Action corrective
Ne chauffe pas.	1. Le réglage de température est trop bas.	1. Augmentez la « température de consigne » du panneau de commande.
	2. Le filtre est encrassé.	2. Nettoyez le filtre.
	3. Dysfonctionnement de l'interrupteur de débit.	3. Appelez votre revendeur pour une réparation.
Trop chaud.	1. Le réglage de la température est trop haut.	1. Diminuez la « température de consigne » du panneau de commande.
	2. La sonde limite supérieure est défectueuse.	2. Appelez votre revendeur pour une réparation.
Une température de 1°C ou de 56°C s'affiche en clignotant à l'écran.	Le capteur de température est éventuellement défectueux.	Appelez votre revendeur pour une réparation.
Température erratique du spa.	Niveau d'eau.	Remplissez le spa jusqu'à environ 15 cm en dessous du haut de la cuve du spa.
L'écran affiche SURCHAUFFE.	Trop de filtration.	Diminuez le nombre de cycles de filtration et/ou la durée des cycles de filtration.

Système électrique

Symptôme	Problème	Action corrective
Ne s'allume pas, quel que soit le mode.	Absence d'alimentation électrique.	Vérifiez le disjoncteur et/ou l'interrupteur différentiel.
S'allume automatiquement.	Filtration automatique normale quotidienne de l'alimentation ou cycle antigel.	Aucune intervention n'est nécessaire.
La lumière est éteinte.	Ampoule défectueuse.	Remplacez l'ampoule. Vidanger au préalable.
La pompe se coupe en cours de fonctionnement.	1. La minuterie automatique a coupé la pompe.	1. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton JETS pour démarrer un nouveau cycle.
	2. Le moteur a surchauffé et le disjoncteur de protection a coupé la pompe.	2. Si la (les) pompe(s) ne redémarrent pas à l'enclenchement du bouton JETS, faites appel au Service Après-Vente agréé. Assurez-vous que la zone de ventilation du panneau d'équipement n'est pas obstruée. L'obturation de la ventilation peut sérieusement endommager votre équipement.
3 témoins clignotants sur la commande supérieure.	Eventuelles défaillances de capteurs.	1. Vérifiez le niveau d'eau, faites l'appoint si nécessaire.
		2. Nettoyez le filtre.
		Si le problème persiste :
		Coupez l'alimentation au moyen de l'interrupteur différentiel, puis remettez sous tension.
		Si le problème persiste : Appelez votre revendeur pour une réparation.

Système d’eau

Symptôme	Problème	Action corrective
Débit irrégulier des buses.	Le niveau d’eau est trop bas.	Remplissez le spa jusqu’au niveau requis.
Les buses ne fonctionnent pas ou mal.	1. Les buses sont désactivées.	Activez les buses en les tournants dans le sens des aiguilles d’une montre.
	2. La valve de sélection est tournée.	Tournez la vanne de sélection dans la position adéquate.
	3. Le filtre est encrassé.	Nettoyez le filtre.
	4. Blocage par air.	Desserrez les purges de pompe pour purger l’air.